

Jer

Chapter 22

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אֶת־ שָׁם וּדְבַרְתָּ יְהוּדָה מֶלֶךְ בַּיִת־ לְךָ יְהוָה אָמַר כֹּה 1
 (목적격)- 거기에서 그리고-말하라 유다의 의-왕의 에-집으로- 내려가라 여호와 말씀하셨다 이같이
 H0853 H8033 H1696 H3063 H4428 H3381 H3068 H0559 H3541
 הַתָּה הַתָּה
 이- 그-말씀을
 H2088 H1697

여호와께서 이같이 말씀하시되 너는 유다 왕의 집에 내려가서 거기서 이를 선언하여

כִּסְאֵי עַל־ הַיִּשְׁבִּי יְהוּדָה מֶלֶךְ יְהוָה דְּבַר־ שָׁמַע וְאָמַרְתָּ 2
 의-보좌에 에- 그-앉은-자여 유다의 의-왕이여 여호와와 의-말씀을- 들으라 그리고-말하라
 H3678 H3427 H3063 H4428 H3068 H1697 H8085 H0559
 הָאֵלֶּה: הַיִּשְׁעִים הַבָּאִים וְעַמּוֹ וְעַבְדֵיךָ אַתָּה לְךָ 3
 (구분) 이- 에-그-문들로 그-들어오는-자들이 그리고-너의-백성이 그리고-너의-종들과 너는 다윗의
 H0428 H8179 H0935 H5650 H1732

이르기를 다윗의 위에 앉은 유다 왕이여 너와 네 신하와 이 문들로 들어오는 네 백성은 여호와와 의 말씀을 들을지니라

מִיָּד גְּזוּל וְהַצִּילֵהּ וְצַדִּיקָהּ מִשְׁפָּט עָשׂוּ יְהוָה אָמַר כֹּה 3
 에서-손에서 빼앗긴-자를 그리고-건져내라 그리고-의를 공의를 행하라 여호와 말씀하셨다 이같이
 H3027 H1497 H5337 H6666 H4941 H3068 H0559 H3541
 תַּחֲמוֹסֵי אֶל־ תַּנּוּ וְאֵלֶּיךָ אֶל־ וְאֵלֶּיךָ וְגַר יְתוֹם וְגַר אֶלְפֵי אֶלְפֵי אֶלְפֵי 4
 포악하게-하지 말라- 학대하지 말라- 그리고-과부를 고아와 그리고-나그네와 압제하는-자의
 H2554 H0408 H3238 H0408 H0490 H3490 H1616 H6216
 הַתָּה: בְּמִקּוֹם הַתְּשַׁכְּבוּ אֶל־ נָקִי וְרָם 5
 이- 에-그-장소에서 훌리지 말라- 무죄한 그리고-의-피를
 H2088 H4725 H8210 H0408 H1818

여호와께서 이같이 말씀하시되 너희가 공평과 정의를 행하여 탈취 당한 자를 압박하는 자의 손에서 건지고 이방인과 고아와 과부를 압박하거나 학대하지 말며 이곳에서 무죄한 피를 훌리지 말라

וּבָאוּ הַתָּה הַתָּה אֶת־ תַּעֲשׂוּ עָשׂוּ אִם־ כִּי 4
 그리고-들어오리라 이- 그-말씀을 (목적격)- 너희가-행하면 행하는-것을 만일- 왜냐하면-
 H0935 H2088 H1697 H0853
 לְרִבְבֵי כִסְאוֹ עַל־ לְרִבְבֵי יְשָׁבִים מְלָכִים הַתָּה הַבַּיִת שָׁעֲרֵי 5
 타는-자들이 그의-보좌에 에- 에-다윗에게 앉아있는 왕들이 이- 그-집의 에-그-문들로
 H7392 H3678 H1732 H3427 H4428 H2088 H8179
 וְעַמּוֹ: וְעַבְדֵיךָ (וְעַבְדֵיךָ) וְעַבְדֵיךָ הוּא וּבְסוּסִים בְּרִכְבּוֹ 6
 그리고-그의-백성이 (그리고-그의-종들이) [그리고-그의-종이] 그가 그리고-에-말들에 에-병거에
 H5650 H5650 H1931 H1931 H7393

너희가 참으로 이 말을 준행하면 다윗의 위에 앉을 왕들과 신하들과 백성이 병거와 말을 타고 이 집 문으로 들어오게 되리라마는

וְאִם לֹא תִשְׁמְעוּ אֶת-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בִּי נִשְׁבַּעְתִּי 5
 그리고-만일 아니 너희가-듣지-않으면 (목적격)- 그-말씀들을 에-나를 내가-맹세하였다
[H3808](#) [H8085](#) [H0853](#) [H1697](#) [H0428](#) [H7650](#)

נֶאֱמַר-יְהוָה כִּי-לְחַרְבָּהּ יִהְיֶה הַבַּיִת הַזֶּה: (구분) 6
 의-말씀이다- 여호와와 왜냐하면- 에-황무지가 될-것이다 그-집이 이- (구분)
[H5002](#) [H3068](#) [H2723](#) [H1961](#) [H2088](#)

너희가 이 말을 듣지 아니하면 내가 나로 맹세하노니 이 집이 황무하리라 나 여호와와의 말이니라

כִּי-וְכֹה אָמַר יְהוָה עַל-בֵּית מֶלֶךְ יְהוּדָה גִּלְעָד אַתָּה 6
 왜냐하면- 이같이 말씀하셨다 여호와 에-대하여- 의-집에 의-왕의 의-왕의 길르앗이여 너는
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H4428](#) [H3063](#) [H1568](#)

לִי רֹאשׁ הַלְּבָנוֹן אִם-לֹא אֲשִׁיתָּ מְדָבָר עָרִים לֹא [נושבה] 7
 나-에게 의-꼭대기여 의-레바논의 그-레바논의 아니 만일- 내가-너를-만들리라 광야로 성읍들이 아니
[H3844](#) [H3808](#) [H7896](#) [H3427](#) [H1980](#) [H3427](#)

(נושבו): (거주되지-않는)
[H3427](#)

나 여호와와 유다 왕의 집에 대하여 이같이 말하노라 네가 내게 길르앗 같고 레바논의 꼭대기 같으나 내가 정녕히 너로 광야와 거민이 없는 성을 만들 것이라

וְקִדְשֹׁתַי עָלַי מִשְׁחָתִים אִישׁ וְכַלְיוֹ 7
 그리고-내가-거룩히-구별하리라 너를-대적하여 파멸시키는-자들을 사람을 그리고-그의-무기를
[H6942](#) [H7843](#) [H0376](#) [H3627](#)

וְכִרְתֹוּ מִבְּתֵר וְאֶרְזֵיךָ וְהַפִּילוּ עָלַי הָאֵשׁ: 8
 그리고-그들이-베리라 의-뛰어난-것을 너의-백향목들의 그리고-넘어뜨리리라 에- 그-불에
[H3772](#) [H4005](#) [H0730](#) [H5307](#) [H0784](#)

내가 너 파멸할 자를 준비하리니 그들이 각기 손에 병기를 가지고 네 아름다운 백향목을 찍어 불에 던지리라

וְעַבְרֹו גּוֹיִם רַבִּים עַל-הָעִיר הַזֹּאת וְאִישׁ אֶל- 8
 그리고-지나가리라 많은 민족들이 에 그-성을 이- 그리고-말하리라 그리고-사람이 에게-
[H7453](#) [H4100](#) [H3068](#) [H3602](#) [H0559](#) [H0376](#) [H0413](#)

רְעֵהוּ עַל-מָה עָשָׂה יְהוָה לְעֵיר הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת: 9
 그의-이웃에게 에-대하여- 무엇을 행하셨는가 여호와께서 이같이 큰 에-그-성에 에-그-큰 이-
[H7453](#) [H4100](#) [H3068](#) [H3602](#) [H2063](#)

여러 나라 사람이 이 성으로 지나며 피차 말하기를 여호와가 이 큰 성에 이같이 행함은 어찌인고 하겠고

וְאָמְרוּ עַל-אֲשֶׁר עָזְבוּ אֶת-בְּרִית יְהוָה אֱלֹהֵיהֶם 9
 그리고-말하리라 에-대하여 그것은 그들이-버렸기에 그들이-하남의 에게-
[H0559](#) [H0853](#) [H1285](#) [H3068](#) [H0430](#)

וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וַיַּעֲבֹדוּם: (구분) 10
 그리고-그들이-경배하였다 다른 에게-신들에게 그리고-그들이-섬겼다
[H7812](#) [H0430](#) [H0312](#) [H5647](#)

대답하기는 이는 그들이 자기 하나님 여호와와 언약을 버리고 다른 신들에게 절하고 그를 섬긴 연고라 하리라 하셨다 할찌니라

אֶל-תִּבְכּוּ לְמַת וְאֶל-תִּגְדּוּ לוֹ בְּכּוֹ בְּכּוֹ לְהֵלֵךְ 10
 울지 말라- 에게-죽은-자에게 에게-말라- 애도하지 그에게 울면서 올라 울라 에게-가는-자에게
[H1058](#) [H0408](#) [H4191](#) [H5110](#) [H1058](#) [H1980](#) [H1058](#)

כִּי-לֹא יָשׁוּב עוֹד וְרָאָה אֶת-אָרֶץ מוֹלְדֹתוֹ: (구분) 11
 왜냐하면 아니 그가-돌아오리라 다시 그리고-보리라 (목적격)- 의-땅을 그의-태어난-곳의
[H3808](#) [H7200](#) [H0853](#) [H0776](#) [H5750](#) [H725](#) [H4138](#)

너희는 죽은 자를 위하여 울지 말며 그를 위하여 애통하지 말고 잡혀간 자를 위하여 슬피 올라 그는 다시 돌아와서 그 고국을 보지 못할 것임이니라

יְהוּדָה מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל בֶּן-שָׁלֹם אֶל-יְהוָה אָמַר-כֹּה כִּי 11
 유다의 의-왕 요시야의 의-아들- 살룸에게 에게- 여호와 말씀하셨다- 이같이 왜냐하면
[H3063](#) [H4428](#) [H2977](#) [H7967](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

לֹא-הִנֵּה הַמָּקוֹם מִן-יָצָא אֲשֶׁר אָבִיו יִשְׂרָאֵל תַּחַת הַמֶּלֶךְ 11
 아니- 이- 그-장소에서 에서- 나갔다 그가 그의-아버지의 요시야의 의-대신에 그-왕이-된-자가
[H3808](#) [H2088](#) [H4725](#) [H3318](#) [H0001](#) [H2977](#) [H8478](#)
 : עוֹד שָׁם יָשׁוּב
 다시 거기로 그가-돌아오리라
[H5750](#) [H8033](#) [H7725](#)

나 여호와와 유다 왕 요시야의 아들 곧 그 아버지 요시야를 이어 왕이 되었다가 이곳에서 나간 살룸에 대하여 말하노라 그가 이곳으로 다시 돌아오지 못하고

יָמֹת שָׁם הֵנְלוּ אֲשֶׁר בְּמָקוֹם כִּי 12
 그가-죽으리라 거기에서 그를 그들이-포로로-끌고-갔다 그곳에서- 에-그-장소에서 왜냐하면
[H4191](#) [H8033](#) [H0853](#) [H1540](#) [H4725](#)

וְאֵת-הָאָרֶץ הַזֹּאת לֹא-יִרְאֶה עוֹד: (구분) 12
 (구분) 다시 그가-보리라 아니- 이- 그-땅을 그리고-(목적격)-
[H5750](#) [H7200](#) [H3808](#) [H2063](#) [H0776](#) [H0853](#)

잡혀간 곳에서 죽으리니 이 땅을 다시 보지 못하리라

מִשְׁפָּט בְּלֹא וְעֵלְיוֹתָיו צָדֵק בְּלֹא-בֵיתוֹ בָּנָה הוּי 13
 공의로 에-아니 그리고-그의-다락방들을 의로움으로 에-아니- 그의-집을 짓는-자여 화있을진저
[H4941](#) [H3808](#) [H5944](#) [H6664](#) [H3808](#) [H1129](#) [H1945](#)

בְּרַעְהוֹ יַעֲבֹד חָנֹם וּפְעָלוֹ לֹא-יִתֵּן לוֹ: 13
 에-그의-이웃을 거저 부리는-자여 에-그의-이웃을
[H7453](#) [H2600](#) [H5647](#) [H3808](#) [H6467](#) [H5414](#)

불의로 그 집을 세우며 불공평으로 그 다락방을 지으며 그 이웃을 고용하고 그 고가를 주지 아니하는 자에게 화 있을진저

מִרְנָתִים וְעֵלְיוֹת מְדוֹת בֵּית לִי אֲבָנָה-הָאֲמַר 14
 넓은 그리고-다락방들을 큰-방들의 의-집을 나에게 내가-건축하리라- 그-말하는-자여
[H7304](#) [H5944](#) [H1129](#) [H0559](#)

: בְּשֹׁר וּמְשֹׁחַ בְּאֵרוֹ וְסִפּוֹן חֲלוֹנָי לֹא-וַקְרַע 14
 에-주홍으로 그리고-칠한 에-백향목으로 그리고-입힌 의-창문들을 그에게 그리고-그가-뚫으리라
[H8350](#) [H4886](#) [H0730](#) [H5603](#) [H2474](#) [H7167](#)

그가 이르기를 내가 나를 위하여 광대한 집과 광활한 다락방을 지으리라 하고 자기를 위하여 창을 만들고 그것에 백향목으로 입히고 붉은 빛으로 칠하도다

אָכַל הָלֹא אָבִי בָאָרוֹ מִתְחַרָּה אַתָּה כִּי הַתְּמַלֵּךְ 15
 먹었고 아니- 너의-아버지는 에-백향목에 경쟁하는-자여 네가 왜냐하면 네가-왕이-되겠느냐
[H0398](#) [H3808](#) [H0001](#) [H0730](#) [H8474](#)

: לוֹ טוֹב אָז וְצַדִּיקָה מִשְׁפָּט וְעָשָׂה וְשָׂתָה 15
 그에게 좋았다 그때 그리고-의를 공의를 그리고-행하였다 그리고-마셨으며
[H6666](#) [H4941](#) [H8354](#)

네가 백향목으로 집 짓기를 경쟁하므로 왕이 될 수 있겠느냐 네 아버지가 먹으며 마시지 아니하였으며 공평과 의리를 행치 아니하였느냐 그 때에 그가 형통하였었느니라

הַרְעִיתָ הֲיֵאֵרָא טוֹב אֲזַי וְאֶבְיֹן עֲנִי דַיִן הָיָה 16
 그-얕이 이것이 아니- 좋았다 그때 그리고-궁핍한-자의 가난한-자의 의-송사를- 그가-판단하였다
[H1847](#) [H1931](#) [H3808](#) [H0034](#) [H6041](#) [H1779](#) [H1777](#)

אֲתִי נֹאֵם יְהוָה:
 나를 의-말씀이다- 여호와의 H3068 H5002 H0853

그는 가난한 자와 궁핍한 자를 신원하고 형통하였나니 이것이 나를 얕이 아니냐 여호와의 말이니라

כִּי אֵין עֵינֶיךָ וְלִבְךָ כִּי אִם- עַל- בְּצַעֲךָ וְעַל 17
 왜냐하면 없다 그리고-너의-마음이 너의-눈이 에- 오직- 너의-탐욕에 그리고-에
[H1215](#) [H0369](#)

דָּם- הַנְּקִי לְשֹׁפוֹת וְעַל- הָעֹשֶׂק וְעַל- לַעֲשׂוֹת: ס
 의-피를- 그-무죄한-자의 흘리는-것에 그리고-에- 그-압제에 그리고-에- 행하는-것에 그-폭력에
[H1818](#) [H8210](#) [H6233](#) [H4835](#)

그러나 네 눈과 마음은 탐남과 무죄한 피를 흘림과 압박과 강포를 행하려 할 뿐이니라

לָכֵן כֹּה־ אָמַר יְהוָה אֶל- יְהוֹיָכִים בֶּן- יֹאשָׁאוּהוּ מֶלֶךְ יְהוּדָה לֹא- 18
 그러므로 이같이- 여호와 말씀하셨다 여호와 에게- 여호야김에게 의-아들- 요시아의 의-왕 유다의 아니-
[H3808](#) [H3063](#) [H4428](#) [H2977](#) [H3079](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

יְסָפְרוּ לּוֹ הוּי אָחִי וְהוּי אָחֹת לֹא- אָחֹת לֹא-
 그들이-애곡하리라 화있을진저 나의-형제여 그리고-화있을진저 나의-자매여
[H5594](#) [H1945](#) [H0251](#) [H1945](#) [H3808](#) [H0269](#)

יְסָפְרוּ לּוֹ הוּי אָדוֹן וְהוּי הָרֶה:
 그들이-애곡하리라 화있을진저 주인이여 그리고-화있을진저 그의-영광이여
[H5594](#) [H1945](#) [H0113](#) [H1945](#) [H1935](#)

그러므로 나 여호와가 유다 왕 요시아의 아들 여호야김에게 대하여 이같이 말하노라 무리가 그를 위하여 슬프다 내 형제여 슬프다 내 자매여 하며 통곡하지 아니할 것이며 그를 위하여 슬프다 주여 슬프다 그 영광이여 하며 통곡하지도 아니할 것이라

קְבוּרַת חָמוֹר יִקְבְּר׃ וְהִשְׁלָךְ סָחֹב יִשְׁעָרִי 19
 의-매장이 나귀의 그가-매장될-것이다 끌러가고 그리고-던져질-것이다 에게-그-문들에게
[H6900](#) [H2543](#) [H6912](#) [H5498](#) [H7993](#) [H8179](#)

יְרוּשָׁלַם: ס
 예루살렘의 (구분) H3389

그가 끌러 예루살렘 문 밖에 던지우고 나귀 같이 매장함을 당하리라

עָלִי הַלְבָנוֹן וְצַעֲקִי וּבְבִשָׁן תֵּנִי קוֹלְךָ וְצַעֲקִי 20
 올라가라 그-레바논에 그리고-부르짖으라 그리고-에-바산에서 너의-소리를 내라 그리고-부르짖으라
[H5927](#) [H3844](#) [H6817](#) [H1316](#) [H5414](#) [H6817](#)

מִעֲבָרִים כִּי נִשְׁבְּרוּ כָל- מְאֵהֶבֶיךָ:
 에서-아바림에서 왜냐하면 부서졌다 의-모든- 너의-연인들이
[H5682](#) [H7665](#) [H3605](#) [H0157](#)

너는 레바논에 올라 외치며 바산에서 네 소리를 높이며 아바림에서 외치라 이는 너를 사랑하는 자가 다 멸망하였음이니라

דְּבַרְתִּי אֵלֶיךָ בְּשִׁלּוֹתֶיךָ אָמַרְתָּ לֹא אֲשַׁמֵּעַ זֶה דְּרָכְךָ 21
 내가-말하였다 너에게 너의-평안할-때에 에-너의-평안할-때에 네가-말하였다 아니 네가-들겠다 이것이 내가-들겠다 너의-길이다
[H1696](#) [H0413](#) [H7962](#) [H0559](#) [H3808](#) [H8085](#) [H2088](#) [H1870](#)

מִנְעוּרֶיךָ כִּי לֹא- שָׁמַעַתְּ בְּקוֹלִי:
 에서-너의-젊음으로부터 왜냐하면 아니- 네가-들었다 에-나의-목소리에
[H3808](#) [H8085](#)

네가 평안할 때에 내가 네게 말하였으나 네 말이 나는 듣지 아니하리라 하였나니 내가 어려서부터 내 목소리를 청종치 아니함이 네 습관이라

כי וְלָכוּ בְּשָׁבִי וּמְאֹהֲבֶיךָ רוּחַ תִּרְעָה רַעֲיָךְ כָּל- 22
 왜나하면 그들이-가리라 에-포로로 그리고-너의-연인들이 바람이 먹이리라- 너의-목자들을 의-모든-
[H3212](#) [H0157](#) [H7307](#) [H3605](#)

: רַעְתָּךְ מִכֹּל וּנְקָמָתָּ תִּבְשִׂי אֲזַ 23
 너의-악의 에서-모든-것에서 그리고-수치를-당하리라 네가-부끄러워하리라 그때
[H3605](#) [H3637](#) [H0954](#)

네 목자들은 다 바람에 삼키울 것이요 너를 사랑하는 자들은 사로잡혀 가리니 그 때에 내가 반드시 네 모든 악을 인하여 수치와 욕을 당하리라

בְּאָרְזִים (מִקְנֵנְתִי) |מִקְנֵנְתִי| בְּלִבְנוֹן (יִשְׁבְּתִי) |יִשְׁבְּתִי| 23
 에-그-백향목들에 (동지를-튼-자여) [동지를-튼-자여] 에-그-레바논에 (거주하는-자여) [거주하는-자여]
[H0730](#) [H7077](#) [H7077](#) [H3844](#) [H3427](#) [H3427](#)

: כִּילְרָה חֵיל תְּבָלִים לָךְ כְּבֹא- נִחְנֶת מִה- 24
 에-같이-해산하는-여인 고통이 산고가 너에게- 에-올-때에- 네가-신음하리라 어찌-
[H3205](#) [H0935](#) [H4100](#)

레바논에 거하여 백향목에 깃들이는 자여 여인의 해산하는 고통같은 고통이 네게 임할 때에 너의 가련함이 얼마나 심하랴

בֶּן- כְּנִיחוֹ יְהוָה אִם- כִּי יְהוָה נְאֻם- אֲנִי חַי- 24
 의-아들- 고니야가 될지라도 만일- 왜나하면- 여호와와 의-말씀이다- 내가 살아-있다-
[H3659](#) [H1961](#) [H3068](#) [H5002](#) [H0589](#)

מִשָּׁם כִּי יְמִינִי יָד- עַל- חוֹתָם יְהוָה מֶלֶךְ יְהוֹיָקִים 25
 거기에서 왜나하면- 나의-오른쪽의 의-손에 에- 인장이 유다의 의-왕 여호야קים의
[H8033](#) [H3225](#) [H3027](#) [H2368](#) [H3063](#) [H4428](#) [H3079](#)

: אֶרְבָּא- 26
 내가-너를-빼리라
[H5423](#)

나 여호와와가 말하노라 나의 삶으로 맹세하노니 유다 왕 여호야קים의 아들 너 고니야가 나의 오른손의 인장반지라 할지라도 내가 빼어

אתָּ וְאֶשְׂרָ- וּבְיָד נִפְשִׁי מִבְּקָשִׁי בֵּרַךְ וּנְתַתִּיךָ 25
 네가 그들의- 그리고-에-손에 너의-생명을 의-찾는-자들의 에-손에 그리고-내가-너를-넘기리라
[H3027](#) [H5315](#) [H1245](#) [H3027](#) [H5414](#)

: הַכַּשְׂדִּים וּבְיָד כְּבָל מֶלֶךְ- נְבוּכַדְרֶאצַּר וּבְיָד מִפְּנֵיהֶם יָגוּר 26
 그-갈대아인들의 그리고-에-손에 바벨의 의-왕- 느부갓네살의 그리고-에-손에 그들의-얼굴을 두려워하는
[H3778](#) [H3027](#) [H0894](#) [H4428](#) [H5019](#) [H3027](#) [H6440](#) [H3016](#)

네 생명을 찾는 자의 손과 너의 두려워하는 자의 손 곧 바벨론 왕 느부갓네살의 손과 갈대아인의 손에 줄 것이라

הָאָרֶץ עַל יְלֻדְתְּךָ אֲשֶׁר אִמְךָ וְאֵת- אֶתְךָ וְהַטְּלִיתִי 26
 그-땅에 에 너를-낳은 그녀가 너의-어머니를 그리고-(목적적)- 너를 그리고-내가-던지리라
[H0776](#) [H3205](#) [H0517](#) [H0853](#) [H0853](#) [H2904](#)

: תָּמוּתוֹ; וְשָׁם שָׁם יְלֻדְתָּם לֹא- אֲשֶׁר אֶתְרַת- 27
 너희가-죽으리라 그리고-거기에서 거기에서 너희가-태어났다 아니- 그곳에 다른
[H4191](#) [H8033](#) [H8033](#) [H3205](#) [H3808](#) [H0312](#)

내가 너와 너를 낳은 어머니를 너희가 나지 아니한 다른 지방에 쫓아내리니 너희가 거기서 죽고

שָׁם לָשׁוּב נַפְשָׁם אֶת- מִנְשָׂאִים הֵם אֲשֶׁר- הָאָרֶץ וְעַל- 27
 거기로 에-돌아가기를 그들의-영혼이 (목적격)- 간절히-바라는 그들이 그것으로- 그-땅에 그리고-에-

[H8033](#)

[H7725](#)

[H5315](#)

[H0853](#)

[H5375](#)

[H1992](#)

[H0776](#)

[H0776](#)

[H0776](#)

ס :יָשׁוּבוּ לֹא שָׁמָּה
 (구분) 그들이-돌아가리라 아니 거기로
[H7725](#) [H3808](#) [H8033](#)

| 너희 마음에 돌아오기를 사모하는 땅에 돌아오지 못하리라

כּוּ חֵפֶץ אֵין כָּלִי אִם- כְּנִיָּהּ הַזֶּה הָאִישׁ נִפְוִן נִבְּחָה הַעֲצָב 28
 그에게 기쁨이 없는 의-그릇이 만일- 고니야가 이- 그-사람이 깨어진 멸시받는 (의문)-우상이

[H2656](#)

[H0369](#)

[H3627](#)

[H3659](#)

[H2088](#)

[H0376](#)

[H0959](#)

[H0959](#)

[H0959](#)

[H0959](#)

[H0959](#)

[H0959](#)

אֲשֶׁר הָאָרֶץ עַל- וְהִשְׁלַכּוּ וְזָרְעוּ הוּא הוֹטְלוּ מְדוּעַ
 그것을 그-땅에 에- 그리고-내던져졌는가 그리고-그의-후손이 그가 그들이-던져졌는가 어찌하여
[H0776](#) [H7993](#) [H2233](#) [H1931](#) [H2904](#) [H4069](#)

:יָדְעוּ לֹא-
 그들이-알았다 아니-
[H3045](#) [H3808](#)

| 이 사람 고니야는 천한 파기냐 좋아하지 아니하는 그릇이나 어찌하여 그와 그 자손이 쫓겨나서 알지 못하는 땅에 들어갔는고

ס :יְהוָה: דְּבַר- שְׁמָעִי אָרֶץ אָרֶץ אָרֶץ 29
 (구분) 여호와와 의-말씀을- 들으라 땅이여 땅이여 땅이여 땅이여
[H3068](#) [H1697](#) [H8085](#) [H0776](#) [H0776](#) [H0776](#)

| 땅이여, 땅이여, 땅이여 여호와와의 말을 들을지니라

לֹא- נָבַר עֲרִירִי הַזֶּה הָאִישׁ אֶת- כְּתָבוֹ יְהוָה אָמַר וְכֵן 30
 아니- 사람으로 자식이-없는-자로 이- 그-사람을 (목적격)- 기록하라 여호와 말씀하셨다 이같이
[H3808](#) [H1397](#) [H6185](#) [H2088](#) [H0376](#) [H0853](#) [H3789](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

עַל- יֹשֵׁב אִישׁ מִזְרְעוֹ וְצֹלַח לֹא כִּי בִימֵיו וְצֹלַח
 에- 앉는 사람이 에서-그의-후손에서 형통하리라 아니 왜냐하면 에-그의-날들에 그가-형통하리라
[H3427](#) [H0376](#) [H2233](#) [H3808](#) [H3117](#)

:בֵּיהוָה: עוֹד וּמִשָּׁל רֹדֵד כָּסָא
 에-유다에서 다시 그리고-다스리는 다윗의 의-보좌에
[H3063](#) [H5750](#) [H4910](#) [H1732](#) [H3678](#)

| 나 여호와와가 이같이 말하노라 너희는 이 사람이 무자하겠고 그 평생에 형통치 못할 자라 기록하라 이는 그 자손 중 형통하여 다윗의 위 에 앉아 유다를 다스릴 사람이 다시는 없을 것임이니라